

– *Идите*, – кивнула она, зябко кутаясь в халат: в прихожей было намного холоднее, чем в кухне, где уже почти час были включены конфорки. – *До свидания*. – *Всего доброго*, Павел. – ***Берегите себя!***

Изменения в речевом этикете обусловлены как возникновением новых языковых формул, так и набором ситуаций, в которых следует (или не следует) произносить тот или иной вариант. Это касается также сферы обслуживания (магазины, ателье, офисы и т. п.), в рамках которой реализуются этикетные пожелания; их применение приводит к облегчению общения и приятному впечатлению у клиента. К этой сфере относятся такие речевые устойчивые клише, как *носителю на здоровье*, *носителю с удовольствием*, *приходите к нам почаще*, *удачной покупки* (в рекламе), *приятного путешествия* и др.

Кроме того следует отметить, что русский язык богат огромными возможностями вариативности пожеланий-прощаний. Это разнообразие получается за счет механизма взаимодействия пожеланий с другими этикетными формулами, такие как прощание, приветствие, поздравление, благодарность, просьба, совет и т. д.

Все эти варианты в принципе способны употребляться как пожелание в определенной прагматической ситуации. Поскольку указанные выше этикетные речевые формулы, обладая полиинтенциональной направленностью, легко «комбинируются» и «пересекаются» друг с другом. Например, пожелания легко сочетаются с приветствиями и прощаниями. Кажется, такую же «совмещенную» функцию имеет традиционная формула этикета *Хлеб да соль!* Интенция «просьба» и «пожелание» интегрируется в прощание, которое демонстрирует также уважение к собеседнику. Например, *Приходите!*, *Звоните!*, *Обращайтесь!* Точно так же этикетная формула *Всего хорошего!*, *Всего доброго!*, *Всего наилучшего!*, содержащая автономный родительный падеж, часто применяется в ситуации прощания. Проиллюстрируем вышесказанное примерами:

– *До свидания!* *Попрощался я и вышел из офиса*. – ***Всего доброго! Обращайтесь еще!***

– *Если нужна будет какая-нибудь помощь...* – *Я понимаю. Я вам позвоню*. – *Звоните! Всего вам хорошего!*

В заключение хочется отметить, что все эти фразы (единичные примеры пожеланий, которые можно найти даже в обычных толковых словарях) выполняют ритуальную функцию – «вне чувств и эмоций», они диктуются этикетом и традиционной культурой.

**И. И. Панова, Н. К. Денисович** (МГЛУ, Минск, Беларусь)

## РЕГИОНАЛЬНАЯ ВАРИАТИВНОСТЬ В ПРОСОДИИ АНГЛИЙСКИХ КОММУНИКАТИВНЫХ ТИПОВ ВЫСКАЗЫВАНИЙ

Достаточно широкий диапазон стратификационных и ситуативных условий устной реализации современного английского языка проявляется также в расслоении реальных речевых форм в основных ареалах и субареалах его нормативной закреплённости. В частности, широкое общественное

функционирование шотландского (Scottish Standard English – SSE), северного (Northern English – NE) и северо-ирландского (Northern Ireland English – NIE) вариантов получило в англистике признание их особой нормативности, осознаваемой обществом как правильные и образцовые формы литературного языка, реализуемые в наиболее важных институциональных сферах общения.

Относительно экстенсивной изученности грамматических и лексико-семантических явлений в каждом из указанных региональных вариантов, наименее систематизированным с точки зрения их закрепленности является парадигматическое описание просодических подсистем в рамках единой иерархической системы произношения современного английского языка.

Как известно, при потенциальной нейтрализации переменных социальных, стилистических и прагматических индикаторов в речи говорящего, константным признаком любого устного высказывания является его коммуникативный тип. В данной работе представлены результаты эксперимента, проведенного с целью расширения базы данных для установления инвариантных и специфических средств их регионально устойчивого просодического отклонения от общенациональной британской орфоэпической нормы. Исследование проводилось на материале 360 аутентичных речевых реализаций трех коммуникативных типов высказываний в исполнении шотландцев, североирландцев, жителей северных районов Англии и носителей британской орфоэпической нормы (RP).

Повествовательные фразы были частью фонограмм телеинтервью на канале BBC и центральных региональных каналах вещания на SSE, NE, NIE. Прямые побудительные высказывания включали синтаксически утвердительные и отрицательные предложения (например: *Say good-bye to the rest of the family for me. Don't forget to share with Jimmy*); в восклицательных фразах учитывались разные синтаксические типы их построения, а также их позитивное или негативное оценочное содержание (например: *What a curious plan! Isn't it gorgeous! What a stupid thing to say! How terribly she sings!*) Устные реализации лексически идентичных фраз были получены в исполнении носителей разных регионов через сеть интернет. Для фонетического анализа были взяты фразы, идентифицированные как регионально обусловленные в 85–100 % случаев носителями английского языка, а также неносителями с высоким уровнем его владения. На перцептивном уровне фразы сравнивались в функционально разных участках тональных контуров и дистрибуции типов фразовой слоговыделенности. Акустически обработка речевых сигналов проводилась по системе PRAAT 6.033 по признакам среднеслоговой длительности (СДС), максимальному и минимальному уровням и диапазону частоты основного тона (ЧОТ).

Данные сопоставительного анализа обнаружили как однонаправленную, так и разнонаправленную закономерность в проявлении тождества и различий в просодических структурах региональных вариантов коммуникативных типов фраз. Так, по частотности употребления типов тонального завершения, тональной вариативности предъядерного контура и акцентогенности фраз менее значимые контрасты относительно RP имели место в повествователь-

ных высказываниях всех региональных типов произношения. Побудительные фразы во всех сравниваемых вариантах содержали просодически более категорично выраженную инструктивность звучания за счет большей частотности случаев эмфатической слоговыделенности, скользящего тонального контура предъядерной части и более низкого уровня ЧОТ во всех их синтаксических типах (например: RP – 289 гц; SSE – 224 гц; NE – 218 гц; NIE – 230 гц).

Эксплицитно выраженная региональная специфика зарегистрирована также в просодических структурах всех видов восклицательных фраз, для которых характерна меньшая тональная вариативность предъядерной части, отсутствие эмфатических ударений, меньшая частотность ударности слов *what* и *how* (ср. RP – 59 %, SSE – 24 %, NE – 27 %, NIE – 17 % случаев). Разные усредненные величины среднеслоговой длительности фраз (в RP – 188 мсек, в SSE – 271 мсек, в NE – 280 мсек, в NIE – 25 мсек) свидетельствуют о константности темпоральных различий региональных вариантов всех коммуникативных типов фраз.

Разница в диапазоне просодической вариативности в рамках коммуникативных типов высказываний в каждом региональном стандарте предопределена также степенью речевого проявления спонтанности во фразах описательно-рациональной направленности или содержащих эмотивно-модальную коннотативность. Так, например, региональная специфика побудительности более эксплицитно выражена в синтаксически отрицательных структурах и негативнооценочных восклицаниях, которые в региональных вариантах произносятся с низким нисходящем тоном в среднем в 80 % случаев, а в RP их частотность равна только 47 % в SSE и 39 % и 41 % случаев в NE и NIE соответственно. Следует отметить, что региональные контрасты просодических признаков разных коммуникативных типов носят градуальный характер как по степени их проявления в каждом региональном варианте, так и по степени их близости к общенациональному орфоэпическому варианту.

Эксперимент показал, что важнейшими лингвистическими индикаторами территориальной идентичности носителей английского языка являются различия в просодическом структурировании коммуникативных типов высказываний, большую/меньшую степень значимости которых можно представить в виде убывающей последовательности: побуждение > восклицание > повествование.

**М. К. Пармонова** (Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина, Москва, Россия)

ВАРИАТИВНОСТЬ РЕЛИГИОЗНОЙ ЛЕКСИКИ  
И ЕЕ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКОЕ ОТРАЖЕНИЕ  
(на материале «Русского тематического словаря»)

Религиозная лексика в современных исследованиях рассматривается как подсистема и составная часть русского языка, следовательно, наряду с другими свойствами языковой системы ей присуща и вариативность.